

Musique classique

JOSÉE ET MARTIN CARON

Vivre dans une valise

Frère et sœur, ils jouent du piano. Parfois sur le même, parfois sur deux instruments.
Comme si on mettait un orchestre dans une valise...

Dominique Olivier

La transcription d'œuvres orchestrales pour deux pianos, ou piano quatre mains, était une activité largement pratiquée au XIX^e siècle, considéré comme l'âge d'or de cet usage. Permettant de mettre dans sa valise un orchestre complet et de se balader avec, à portée de main, les plus grandes œuvres du répertoire, la transcription a un peu perdu, aujourd'hui, de sa nécessité. Pourtant, il reste encore quelques amoureux de la transcription, quelques passionnés qui continuent de chercher un dosage adéquat des masses sonores, un nouveau son mettant en valeur certains aspects des œuvres ainsi transcrites, mais surtout un défi, et un plaisir particulier, celui de jouer soi-même des œuvres symphoniques.

Le *Duo Caron*, formé de **Josée** et **Martin Caron**, frère et sœur, relève avec joie ce défi original depuis 1990, année où les deux pianistes associent définitivement leurs talents. Le fou de la transcription, c'est Martin, qui ne craint pas de puiser à même le grand répertoire romantique, connaissant ses capacités pianistiques et celles de sa sœur. Les deux musiciens sont par ailleurs d'excellents solistes. Ils ont acquis leur formation à l'Université de Montréal, à l'Academia Musicale Chigiana de Sienne (dont ils obtiennent un diplôme d'honneur),

ainsi qu'à l'Internationale Sommerakademie der Hochschule «Mozarteum» Salzburg en Autriche. Ils ont donc déjà leurs lettres de noblesse, et ont travaillé avec de grands maîtres de l'instrument tels Lazar Berman et Claude Helffer.

La transcription n'est donc pas pour eux un ersatz, ou un moyen original de se faire remarquer à travers la constellation des pianistes québécois. Originaires de Rimouski, ils sont aujourd'hui installés à Montréal, et poursuivent une carrière qui pourrait les mener très loin. Ayant déjà à leur actif un premier disque de transcriptions pour deux pianos (et quatre mains) sous étiquette SNE, les duettistes donnent régulièrement des concerts à Montréal. On a pu les entendre entre autres au dernier Festival international de piano de Montréal, ainsi qu'à la radio de Radio-Canada, dans le cadre de l'émission *Radio-Concert*; et ils ont été sélectionnés par le gouvernement du Québec afin d'effectuer une tournée de promotion en Belgique.

Le 12 février, ils donnent un concert dans le cadre des Sons et Brioches de la Place des Arts, avec un programme romantique qui présente deux œuvres déjà enregistrées sur leur disque, les poèmes symphoniques *Une nuit sur le mont Chauve* de Moussorgsky et *Don Juan* de Richard Strauss. Ils donneront de

plus la *Symphonie no 4* (Italienne) de Mendelssohn. ■

Le 12 février
Au Piano Nobile
de la salle Wilfrid-Pelletier
Voir calendrier Classique